

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 14 juillet 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "désignant les institutions chargées du contrôle des engins spéciaux pour le transport international de denrées périssables", amendé par le Ministre le 3 décembre 1981, a donné le 26 avril 1982 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e juli 1981 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot aanduiding van de instellingen belast met de controle der speciale vervoermiddelen voor het internationaal vervoer van aan bederf onderhevige levensmiddelen", door de Minister op 3 december 1981 geamendeerd, heeft de 26e april 1982 het volgende advies gegeven :

Le projet se borne à indiquer les stations d'essai et l'établissement chargés d'effectuer les contrôles et les vérifications prévus par le projet d'arrêté royal examiné par le Conseil d'Etat sous le n° L. 14.234/2.

Dès lors, le projet ne présente pas le caractère réglementaire requis pour être soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Het ontwerp bepaalt zich tot het aanwijzen van de keuringsstations en van de instelling die belast zijn met de controles en het nazicht, voorgeschreven door het ontwerp van koninklijk besluit dat de Raad van State heeft onderzocht onder nr L. 14.234/2.

Het heeft derhalve niet het reglementair karakter dat vereist is om aan de Raad van State voor advies voorgelegd te worden.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE,
de Heren :

H. ROUSSEAU,
Ch. HUBERLANT,

R. PIRSON,

L. MATRAY,

Madame : M. VAN GERREWEY,
Mevrouw :

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier assumé.
toegevoegd griffier.

La concordance entre la
version française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous
le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté
par M. J. COOLEN, premier audi-
teur.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. COOLEN, eerste audi-
teur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY.

P. TAPIE.